

הֶאֱקֹדֶמְנִי	מְרוֹם	לְאֱלֹהֵי	אֶכְרָה	יְהוָה	אֶקְדָּם	בְּמָה	6
Предстану-ли-перед-Ним	высоты	Элохим	поклонюсь	ЙХВХ	предстану	С-чем	
H6923	H4791	H0430	H3721	H3068	H6923	H4100	

שָׁנָה:	בְּנֵי	בְּעֹלֹתַיִם	בְּעוֹלוֹת
года	сынах	в-тельцах	в-всесожжениях
H8141		H5695	

"С чем предстать мне пред Господом, преклониться пред Богом небесным? Предстать ли пред Ним со всесожжениями, с тельцами однолетними?"

הֵאָתַן	שָׁמֶן	נַחְלֵי-	בְּרִבְבוֹת	אֵילִים	בְּאַלְפֵי	יְהוָה	תִּירְצָה	7
Отдам-ли	елея	потоков-	к-десяткам-тысяч	баранов	к-тысячам	ЙХВХ	Благоволит-ли	
H5414	H8081		H7233		H0505	H3068	H7521	

נַפְשִׁי:	חַטָּאת	בִּטְנִי	פְּרִי	פְּשָׁעֵי	בְּכוֹרִי
души-моей	за-грех	чрева-моего	плод	за-преступление-моё	первенца-моего
H5315		H0990	H6529	H6588	H1060

Но можно ли угодить Господу тысячами овнов или неисчетными потоками елея? Разве дам Ему первенца моего за преступление мое и плод чрева моего — за грех души моей?"

אִם-	כִּי	מִמְּךָ	דוֹרֵשׁ	יְהוָה	וּמָה-	טוֹב	מָה-	אָדָם	לָךְ	הַנִּידָר	8
если-	только	от-тебя	требует	ЙХВХ	и-что-	хорошо	что-	человек	тебе	Сказано	
			H1875	H3068	H4100		H4100	H0120		H5046	

פ-	אֱלֹהֶיךָ:	עִם-	לָכֵת	וְהִצַּנַּע	חֶסֶד	וְאַהֲבַת	מִשְׁפָּט	עֲשׂוֹת
—	Элохим-твоим	с-	ходить	и-смирненно	милосердие	и-любить	суд	творить
	H0430		H3212			H0160	H4941	

О, человек! сказано тебе, что — добро и чего требует от тебя Господь: действовать справедливо, любить дела милосердия и смиренномудренно ходить пред Богом твоим.

וּמִי	מִטֶּה	שְׁמַעוּ	שְׁמֹרָה	וְתוֹשִׁיָּה	יִקְרָא	לְעִיר	יְהוָה	קוֹל	9
и-кто	жест	Слушайте	имя-Твоё	увидит	и-мудрость	взывает	к-городу	ЙХВХ	Голос
H4310	H4294	H8085	H8034	H3372	H8454	H7121		H3068	

יַעֲרָה:
назначил-его
[H3259](#)

Глас Господа взывает к городу, и мудрость благоговеет пред именем Твоим: слушайте жест и Того, Кто поставил его.

זְעוּמָה:	רְזוּן	וְאֵיפֶת	רָשָׁע	אֲצֵרוֹת	רָשָׁע	בֵּית	הָאֵשׁ	עוֹד	10
проклятая	умалённая	и-эфа	нечестия	сокровища	нечестивого	в-доме	есть-ли	Ещё	
H2194	H7332	H0374	H7562	H0214	H7563		H0786	H5750	

Не находятся ли и теперь в доме нечестивого сокровища нечестия и уменьшенная мера, отвратительная?

מְרָמָה:	אֲבָנֵי	וּבְכִיס	רָשָׁע	בְּמֵאֲזֵנֵי	הָאֲזָכָה
обмана	каменей	и-с-мешком	нечестивыми	с-весами	Оправдаюсь-ли
H4820	H0068	H3599	H7562	H3976	H2135

Могу ли я быть чистым с весами неверными и с обманчивыми гирями в суме?

רְמִיָּה	וּלְשׁוֹנָם	שֹׁקֵר	דְּבָרוֹ-	וְיֹשְׁבֵיהָ	חָמָס	מְלֵאֵי	עֲשִׂירֵיהָ	אֲשֶׁר	12
обман	и-язык-их	ложь	говорят-	и-жители-её	насилия	полны	богачи-её	Которые	
	H3956	H8267	H1696	H3427	H2555	H4390	H6223		

בְּפִיהֶם:
в-устах-их
[H6310](#)

Так как богачи его исполнены неправды, и жители его говорят ложь, и язык их есть обман в устах их,

וְגַם-	אָנִי	הִחֲלִיתִי	הַכּוֹתֶךָ	הַשָּׁמַם	עַל-	חַטֹּאתֶיךָ :	13
И-также-	Я	начал	поражать-тебя	опустошая	за-	грехи-твои	
	H0589		H5221	H8074			

то и Я неисцельно поражу тебя опустошением за грехи твои.

וְתִסַּג	בְּקֶרֶבְךָ	וַיִּשְׁחָךְ	תִּשְׂבֹּעַ	וְלֹא	תֹאכַל	אַתָּה	14
и-сохранишь	в-середине-твоей	и-пустота-твоя	насытишься	и-не	будешь-есть	Ты	
H5253	H7130	H3445	H7646	H3808	H0398		
		אַתָּן :	לְחַרֵּב	תִּפְלֹט	וְאֲשֶׁר	תִּפְלִיט	וְלֹא
		отдам	мечу	спасёшь	и-что	спасёшь	и-не
		H5414	H2719	H6403		H6403	H3808

Ты будешь есть, и не будешь сыт; пустота будет внутри тебя; будешь хранить, но не убережешь, а что сбережешь, то предам мечу.

וְלֹא-	זֵית	תִּדְרֹךְ-	אַתָּה	תִּקְצֹר	וְלֹא	תִזְרַע	אַתָּה	15
и-не-	маслины	будешь-давить-	ты	пожнёшь	и-не	будешь-сеять	Ты	
H3808	H2132	H1869			H3808	H2232		
	יַיִן :	תִּשְׂתַּה-	וְלֹא	וְתִירוֹשׁ	שֶׁמֶן	תִּסְוֶךְ		
	вино	будешь-пить-	и-не	и-молодое-вино	елеем	помажешься		
	H3196	H8354	H3808	H8492	H8081	H5480		

Будешь сеять, а жать не будешь; будешь давить оливки, и не будешь умащаться елеем; выжмешь виноградный сок, а вина пить не будешь.

בְּמַעֲצוֹתָם	וּתְלִכוּ	אַחֲאָב	בֵּית-	מַעֲשֵׂה	וְכֹל	עֹמְרֵי	חֻקּוֹת	וַיִּשְׁתַּמְרוּ	16
в-советах-их	и-ходите	Ахава	дома-	дело	и-все	Омри	уставы	И-соблюдаются	
H4156	H3212	H0256		H4639	H3605	H6018	H2708	H8104	
עַמִּי	וְחָרַפְתָּ	לְשָׂרְקָה	וַיִּשְׁבְּיָהּ	לְשִׁמְהָ	אַתָּךְ	תָּרִי	לְמַעַן		
народа-Моего	и-позор	на-свист	и-жителей-ее	на-опустошение	тебя	отдал-Я	чтобы		
	H2781	H8322	H3427	H8047	H0853	H5414	H4616		
						פ	תִּשְׂאוּ :		
						—	понесёте		
							H5375		

Сохранились у вас обычаи Амврия и все дела дома Ахадова, и вы поступаете по советам их; и предам Я тебя опустошению и жителей твоих посмеянию, и вы понесете поругание народа Моего.